



# ZASUWA KLINOWA KOŁNIERZOWA

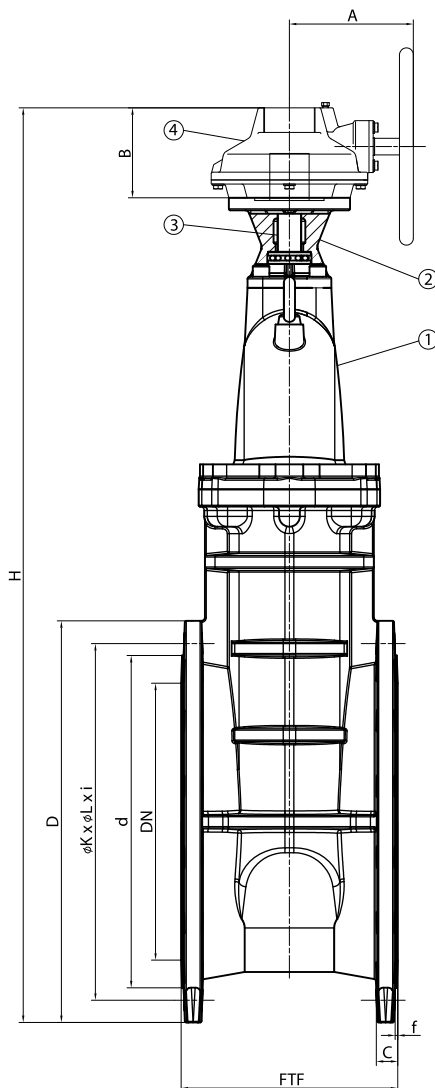
Z NAPĘDEM MASTERGEAR

## CAST IRON GATE VALVE

WITH ACTUATOR MASTERGEAR

## ФЛАНЦЕВАЯ КЛИНОВАЯ ЗАДВИЖКА

С ПРИВОДОМ MASTERGEAR



DN	FTF (mm)	D (mm)	K (mm)		d (mm)		C (mm)	f (mm)	L (mm)		i (mm)	A (mm)	B (mm)	H (mm)	Masa (kg)*	Mass (kg)*	Вес (kg)*
	Szer. 14		10 bar	16 bar	10 bar	16 bar			10 bar	16 bar							
350	290	520	460	470	430	430	26,5	4	23	28	16	130	179	1225		256	
400	310	580	515	525	480	480	28	4	28	31	16	130	179	1322		313	
500	355	715	620	650	582	609	31,5	4	28	34	20	130	179	1578		520,6	

\* masa zasuwy bez napędu | mass without drive | вес без привода



## ZAKRES ZASTOSOWANIA | APPLICATION RANGE | ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Średnica nominalna Nominal diameter Номинальный диаметр DN (mm)	Ciśnienie nominalne Nominal pressure Номинальное давление (PN)	Ciśnienie próbne kadłuba wodą Leaktightness test of the shell Испытательное давление корпуса водой (bar)	Ciśnienie próbne zamknięcia wodą Seat tightness test Испытательное давление закрытия водой (bar)	Dopuszczalne ciśnienie robocze Allowable operating pressure Допускаемое рабочее давление (bar)
350-500	16	25	18	16
350-500	10	17	11	10

## PRZEZNACZENIE

Zasuwy z miękkim uszczelnieniem służą do zamykania i otwierania przepływu wody czystej lub ścieków nieagresywnych o temperaturze 70°C i ciśnieniu do 16 bar.

Na życzenie zasuw mogą być dostosowane do wody o temperaturze do 110°C, ciśnieniu 10 bar.

Zamykanie, otwieranie zasuw poprzez przekładnię ślimakową, zabudowaną bezpośrednio na zasuwie.

Wszystkie zasuw wyszczególnione w niniejszej karcie katalogowej zaleca się montować (zabudowywać) tylko w rurociągach poziomych w pozycji pionowej.

## APPLICATION

Cast iron gate valves with fully rubbered wedge are designed for closing / opening the flow of drinking water or nonaggression sewage at the temperature of 70°C and the pressure up to 16 bar.

On request gate valves may be adapted to water at the temperature of 110°C, the pressure 10 bar.

Closing, opening of the gate valve proceeds by means of gear install on the gate valve.

All gate valves described in this catalogue card are recommended to be installed only in horizontal pipelines in a vertical position

## НАЗНАЧЕНИЕ

Задвижки с мягким уплотнением предназначены для закрытия и открытия протекания чистой или промышленной воды при температуре 70°C и давлении до 16 бар.

По желанию задвижки могут быть приспособлены для воды температурой 110°C и давлением до 10 бар.

Закрытие и открытие задвижки производится червячным редуктором, встроенным непосредственно в задвижку.

Все задвижки, перечисленные в данной карте, могут монтироваться в вертикальных трубопроводах.

Wykonanie wg: PN-EN 1171, PN-EN 1074-1

Długość zabudowy:

szereg 14 wg PN-EN 558

Wymiary przyłączeniowe kołnierzy:

PN-EN-1092-2, DIN 2501

Owiercenie kołnierzy: PN 10/16

Zabezpieczenie przed korozją:

farba proszkowa epoksydowa lub na życzenie zamawiającego:

poliesterowa lub poliuretanowa

Grubość powłoki min.: 250 µm lub inne wg życzenia.

Face To Face Dimensions:

series 14 according to PN-EN 558

Flange end connections:

PN-EN-1092-2, DIN 2501

Drilling of flanges: PN 10/16

Protective coating:

powder epoxy coating or acc. to buyer's request:

polyester or polyurethane

Coating thickness: 250 µm or acc. to buyer's request.

Монтажная длина:

ряд 14 согласно PE-EN 558-1

Размеры присоединения фланцев:

PN-EN-1092-2, DIN 2501

Обсверление фланцев: PN 10/16

Защита от коррозии:

Порошковое эпоксидное покрытие или по желанию заказчика:

полиэфирная и полиуретановая краска

Толщина покрытия минимум: 250 µm или другая согласно требованиям заказчика.



## CZĘŚCI SKŁADOWE ZASUWY I UŻYTE MATERIAŁY

## SPECIFICATION | СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ЗАДВИЖКИ И ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Lp.	Określenie części	Component	Наименование детали	Użyte materiały	Material	Использованные материалы
1	Zasuwa 111UG	Gate Valve 111UG	Задвижка 111UG	EN-GJS 500-7*	EN-GJS 500-7*	EN-GJS 500-7*
2	Podstawa napędu	Threaded bush	Втулка с резьбой	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2	CuZn39Pb2
3	Wręczono monolityczne z gwintem trapezowym symetrycznym	Monolithic stem with symmetrical trapezoid thread	Монолитный шпидель с трапецеидальной симметрической резьбой	X20Cr13	X20Cr13	X20Cr13
4	Przekładnia ślimakowa MASTERGEAR	Gear MASTERGEAR	Передача MASTERGEAR	-	-	-

Zastrzega się prawo do zmian konstrukcyjnych | Data given can be changed without notice | Оговаривается право к сменам конструктивных  
\* na życzenie Nabywcy zasuw mogą być wykonywane z innego gatunku żeliwa sferoidalnego: EN-GJS 400-15

